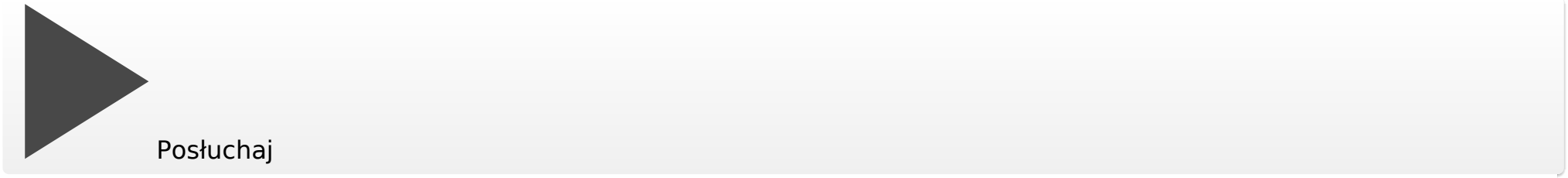
Reklamy



0
(0)

INTROITUS

Ioann 19:25	*J 19:25*
Stabant iuxta Crucem Iesu Mater eius, et soror Matris eius, María Cléophæ, et Salóme et María Magdaléne.	***P***od krzyżem Jezusowym stały Matka Jego i siostra Matki Jego, Maria Kleofasowa i Salome, oraz Maria Magdalena.
Ioann 19:26-27	*J 19:26-27*
Múlier, ecce fílius tuus: dixit Iesus; ad discípulum autem: Ecce Mater tua.	Niewiasto, oto syn Twój, rzekł Jezus, a potem uczniowi: Oto Matka twoja.
V. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.	*V.* Chwała Ojcu, i Synowi i Duchowi Świętemu.
R. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in saecula saeculórum. Amen*Ioann 19:25*	*R.* Jak była na początku, teraz i zawsze i na wieki wieków. Amen. *J 19:25*
Stabant iuxta Crucem Iesu Mater eius, et soror Matris eius, María Cléophæ, et Salóme et María Magdaléne.	***P***od krzyżem Jezusowym stały Matka Jego i siostra Matki Jego, Maria Kleofasowa i Salome, oraz Maria Magdalena.

GRADUALE

Dolorósa et lacrimábilis es, Virgo María, stans iuxta Crucem Dómini Iesu, Fílii tui, Redemptóris. *V.* Virgo Dei Génetrix, quem totus non capit orbis, hoc crucis fert supplícium, auctor vitæ factus homo.	Bolejąca i zalana łzami stoisz, Dziewico Maryjo, pod krzyżem Pana Jezusa, Syna Swojego i Odkupiciela. *V.* Bogarodzico Dziewico, oto Ten, którego cały świat nie zdoła ogarnąć, Twórca życia, stawszy się człowiekiem ponosi haniebną śmierć na krzyżu.

ALLELUIA

Allelúia, allelúia. *V.* Stabat sancta María, coeli Regína et mundi Dómina, iuxta Crucem Dómini nostri Iesu Christi dolorósa.	Alleluja, alleluja. *V.* Święta Maryja, Królowa nieba i Pani świata, stała bolejąca pod krzyżem Pana naszego Jezusa Chrystusa.

SEQUENTIA

Stabat Mater dolorósa	Bolejąca Matka stała
Iuxta Crucem lacrimósa,	U stóp krzyża, we łzach cała,
Dum pendébat Fílius.	Kiedy na nim zawisł Syn.
Cuius ánimam geméntem,	A w Jej pełnej jęku duszy,
Contristátam et doléntem	Od męczarni i katuszy,
Pertransívit gládius.	Tkwił miecz ostry naszych win.
O quam tristis et afflícta	Jakże smutna i strapiona
Fuit illa benedícta	Była ta błogosławiona,
Mater Unigéniti!	Z której się narodził Bóg.
Quæ mærébat et dolébat,	Jak cierpiała i bolała,
Pia Mater, dum vidébat	Jakże drżała gdy widziała
Nati poenas íncliti.	Dziecię swe wśród śmierci trwóg.
Quis est homo, qui non fleret,	Któryż człowiek nie zapłacze,
Matrem Christi si vidéret	Widząc męki i rozpacze
In tanto supplício?	Matki Bożej w żalu tym?
Quis non posset contristári,	Któż od smutku się powstrzyma,
Christi Matrem contemplári	Mając matkę przed oczyma,
Doléntem cum Fílio?	Która cierpi z Synem swym?
Pro peccátis suæ gentis	Widzi, jak za ludzkie winy
Vidit lesum in torméntis	Znosi męki Syn jedyny,
Et flagéllis súbditum.	Jezus – jak Go smaga bat.
Vidit suum dulcem	Widzi jak samotnie kona
Natum Moriéndo desolátum,	Owoc Jej czystego łona,
Dum emísit spíritum.	Dając życie za ten świat.
Eia, Mater, fons amóris,	Matko, coś miłości zdrojem,
Me sentíre vim dolóris	Przejmij mnie cierpieniem swoim
Fac, ut tecum lúgeam.	Abym boleć z Tobą mógł.
Fac, ut árdeat cor meum	Niechaj serce moje pała,
In amándo Christum Deum,	By radością mą się stała
Ut sibi compláceam.	Miłość, którą – Chrystus Bóg.
Sancta Mater, istud agas,	Matko święta, srogie rany,
Crucifixi fige plagas	Które zniósł Ukrzyżowany,
Cordi meo válida.	Wyryj mocno w duszy mej.
Tui Nati vulneráti,	Męką, Syna rodzonego,
Tam dignáti pro me pati,	Co dla dobra cierpiał mego,
Poenas mecum dívide.	Ze mną się podzielić chciej.
Fac me tecum pie flere,	Pragnę płakać w Twym pobliżu,
Crucifíxo condolére,	Cierpiąc z Tym, co zmarł na krzyżu
Donec ego víxero.	Po mojego życia kres.
Iuxta Crucem tecum stare	Chcę pod krzyżem stać przy Tobie,
Et me tibi sociáre	Z Tobą łączyć się w żałobie,
In planctu desídero.	I wylewać zdroje łez.
Virgo vírginum præclára.	Panno czysta nad pannami,
Mihi iam non sis amára:	Niechaj dobroć Twoja da mi
Fac me tecum plángere.	Płakać z żalu z Tobą współ.
Fac, ut portem Christi mortem,	Bym z Chrystusem konał razem,
Passiónis fac consórtem	Męki Jego był obrazem,
Et plagas recólere.	Rany Jego w sobie czuł.
Fac me plagis vulnerári,	Niech mnie do krwi rani zgraja,
Fac me Cruce inebriári	Niech mnie męki krzyż upaja
Et cruóre Fílii.	I Twojego Syna krew.
Flammis ne urar succénsus,	W ogniu Panno, niech nie płonę,
Per te, Virgo, sim defénsus	Więc mnie w swoją weź obronę,
In die iudícii.	Gdy nadejdzie sądu gniew.
Christe, cum sit hinc exíre.	Gdy kres dni przede mną stanie,
Da per Matrem me veníre	Przez Twą Matkę dojść mi Panie,
Ad palmam victóriæ.	Do zwycięstwa palmy daj.
Quando corpus moriétur,	Kiedy umrze moje ciało,
Fac, ut ánimæ donétur	Niechaj duszę ma z swą chwałą
Paradísi glória.	Czeka Twój wieczysty raj.
Amen.	Amen.

OFFERTORIUM

Ier 18:20
Recordáre, Virgo, Mater Dei, dum stéteris in conspéctu Dómini, ut loquáris pro nobis bona, et ut avértat indignatiónem suam a nobis.

Jer 18:20
Pamiętaj o nas, Matko Dziewico, przed obliczem Boga, abyś prosiła o dobra dla nas i aby od nas odwrócił swój gniew.

COMMUNIO

Felices sensus beátæ maríæ vírginis, qui sine morte meruérunt martýrii palmam sub Cruce Dómini.

Błogosławione serce Najświętszej Maryi Panny, które nawet bez śmierci zasłużyło sobie na palmę męczeństwa pod Krzyżem Pana.

Jak podobał Ci się ten wpis?

Kliknij na gwiazdkę, by go ocenić!

Action: process_rati Post ID: 35971 Post Nonce: 4d0ba144b6 ○ ☆ ○ ☆ ○ ☆ ○ ☆ ○ ☆

Processing your rating...
Średnia ocena {{avgRating}} / 5. Policzone głosy: {{voteCount}}
{{successMsg}} {{#errorMsg}} {{.}} {{/errorMsg}}
There was an error rating this post!

Średnia ocena 0 / 5. Policzone głosy: 0

Jeszcze bez oceny. Bądź pierwszy!

- Proprium missae – Siedmiu Boleści NMP – Septem Dolorum Beatae Mariae Virginis

  Data
  14 września 2024
  W odniesieniu do
  Duchowość

- Proprium missae – Siedmiu Boleści NMP – Septem Dolorum Beatae Mariae Virginis

Data
14 września 2021
W odniesieniu do
Msza Trydencka

- Proprium missae – Siedmiu Boleści NMP – Septem Dolorum Beatae Mariae Virginis

Data
14 września 2018
W odniesieniu do
Msza Trydencka